

ИНФОРМАЦИОНЕН БЮЛЕТИН

Брой 5-6 (284) • 30.06.2017 г. • Издание на ВТИК • © ВТИК • Година XXV

ПРОМЕНИ ПРИ ТЪРГОВСКИТЕ ПРЕДСТАВИТЕЛСТВА

В Държавен вестник бр. № 51 от 27.06.2017 г. е обнародвано ПМС №122/23.06.2017 г. за изменение и допълнение на Правилника за прилагане на Закона за чужденците в Р България /ППЗЧРБ/.

С приетите изменения, на БТПП е възложено, при постъпило искане за издаване на Сертификат за актуална регистрация на търговско представителство по чл.19, т.1 от ППЗЧРБ, Чуждестранното лице да отговаря на определените в чл.24, ал.1, т.6 от Закона за чужденците в Р България /ЗЧРБ/ законови условия, съответно да представи в Палатата посочените по-долу доказателствени документи, установяващи наличието на тези условия:

- активна стопанска дейност на чуждестранното лице не по-малко от една година преди подаване на искането за издаване на сертификат по чл. 19, ал. 1 от ППЗЧРБ, установено с референция от обслужваща банка или с някой от следните документи:

а) копия от счетоводен баланс и отчет за приходите и разходите за предходната календарна година, заверени за вярност с оригинала с печат и нотариално заверен подпис на законния/те представител/и на чуждестранното лице, придружени с превод на български език;

б) декларация по образец на БТПП с нотариално заверен подпис и печат от законния/те представител/и на чуждестранното лице с превод на български език, съдържаща данни за предходната календарна година за реализирана/и дейност/и по ос-

новни икономически показатели и финансови резултати, придружена с превод на български език;

в) декларация, с нотариално заверен подпис и печат от законния/те представител/и на чуждестранното лице, в която се посочва електронен адрес на общодостъпна електронна база данни на английски език, съдържаща счетоводния отчет на чуждестранното лице за предходната календарна година (за проверка на счетоводния отчет от отдел „Търговски регистър“ при БТПП);

- данъчна изрядност на чуждестранното лице, установена с някой от следните документи:

а) удостоверение за липса на данъчни задължения, издадено от компетентния държавен орган на страната, по седалището на чуждестранното лице, съгласно националното му законодателство, заверено за автентичност и придружено с легализиран превод на български език;

б) декларация с нотариално заверен подпис и печат от законния/те представител/и на чуждестранното лице с превод на български език, в която се посочва електронен адрес на общодостъпна електронна база данни на английски език, поддържана от компетентния - съгласно националното законодателство - държавен орган на страната, където е седалището на чуждестранното лице.

- планирани дейности на представителството, установени със следните документи:

а) обосновка за необходимостта от откриване на търговско представителство (съдържаща цели и задачи на представителството), подпечатана с печата на чуждестранното лице и с нотариално заверен

подпис на законния/те представител/и на чуждестранното лице, придружена с превод на български език;

б) *годишни* програми (за текущата и за следващата календарни години) за изпълнение на поставените цели и възложените дейности на търговското представителство в Р България, с нотариално заверен подпис от законния/те представител/и на чуждестранното лице, в която се обосновава и необходимостта за изпълнение на програмата от заявения брой лица, вписани като търговски представители, придружена с превод на български език ([декларация](#));

в) копие от договор за наем (на български език, или, ако е на чужд език - с превод на български език) за период не по-кратък от една година, *считано от датата на подаване на искането за издаване на сертификат по чл. 19, ал. 1 от ППЗЧРБ*, или копие от документ за собственост за имот, който ще се ползва за офис на търговското представителство, *осигуряващ условия за нормална работа на търговските представители*, заверен за вярност от законния/те представител/и на чуждестранното лице.

От деня на влизане на Постановлението в сила и при наличие на представените изискуеми документи, БТПП ще включва в издаваните от нея Сертификати за актуална регистрация на търговски представителства на чуждестранни лица текст: „Обстоятелствата в сертификата са доказани от чуждестранното дружество, съгласно разпоредбите на чл.24, ал.1, т.6 от Закона за чужденците в Р България.“. Текстът ще се включва само в Сертификатите, чийто представители са чуждестранни физически лица, кандидатстващи за получаване на продължително пребиваване в Р България по реда на чл.19, т.1 от Правилника за прилагане на Закона за чужденците в Р България.

Липсата на такъв текст в сертификата, издаден да послужи при кандидатстване за продължително пребиваване на чужденец ще означава, че в БТПП не са представени необходимите изискуеми документи.

В сертификати с данни от регистъра на БТПП, които се издават с цел, различна от тази за кандидатстване за продължително пребиване в Р България няма да се включва такъв текст.

ТРИ ФИЛМА С БЪЛГАРСКО УЧАСТИЕ В НАДПРЕВАРА ЗА НАГРАДАТА LUX

Филмите, които тази година се борят за кинонаградата LUX на Европейския парламент, бяха обявени на фестивала в Карлови Вари. Три заглавия са с българско участие.

Новото издание на филмовата награда LUX получи своя старт на кинофестивала в Карлови Вари, Чехия, на 2 юли с обявяването на официалната селекция от 10 филма, които ще участват в надпреварата. От тях ще бъдат избрани три филма финалисти, които ще бъдат прожектирани в цяла Европа, а разходите за изготвяне на субтитри на официалните езици на ЕС – поети от Европейския парламент.

Десетте селектирани филма включват разнообразни жанрове – от политическа са-тира до социално изследване – и описват различни характери и житейски ситуации. Три от филмите са свързани с България:

– „*Слава*“ на режисьорите Кристина Грозева и Петър Вълчанов е българо-гръцка продукция, разказваща истинската история на кантонер, който открива голяма сума пари на релсите и ги предава на полицията;

– „*Белгийският крал*“ (*King of the Belgians*) на Питър Бросен и Джесика Удуърт е копродукция на Белгия, Холандия и България. В тази измислена история белгийският крал се озовава в Турция в момент, в който част от Белгия обявява независимост. Тогава той решава да се завърне спешно в страната си, но поради липса на полети е принуден да прекоси Балканите;

– Действието във филма „*Уестърн*“ (*Western*) на германската режисьорка Ва-

леска Гризебах се развива в България, където са изпратени група германски строителни работници. Филмът е копродукция на Германия, България и Австрия.

Останалите номинирани филми са:

– „*A Ciambra*“ на Джонас Карпиняно (Италия/Бразилия/САЩ/Франция/Германия/Швеция);

– „*120 удара в минута*“ (*120 Batte-ments par minute*) на Робин Кампийо (Франция);

– „*Каменно сърце*“ (*Hjartasteinn*) на Гудмундур Арнар Гудмундсон (Исландия/Дания);

– „*Sámi Blood*“ (*Sameblod*) на Amanda Kernell (Швеция/Дания/Норвегия);

– „*Лято 1993*“ (*Estiu 1993*) на Карла Симон (Испания);

– „*Последното семейство*“ (*Ostatnia rodzina*) на Ян Матушински (Полша);

– „*Другата страна на надеждата*“ (*Toivon Tuolla Puolen*) на Аки Каурисмаки (Финландия/Германия).

Селекцията бе представена на 2 юли от Хелга Трюпел, заместник-председател на комисията по култура в ЕП, депутатите Мартина Длабайова (АЛДЕ, Чехия) и Богдан Вента (ЕНП, Полша) и координаторката на филмовата награда LUX Дорис Пак.

От тези филми ще бъдат определени трите филма финалисти, които ще бъдат прожектирани във всички страни от ЕС през есента в рамките на Филмовите дни на наградата LUX. Носителят на наградата LUX ще бъде определен от депутатите в ЕП, а церемонията по награждаване ще се проведе на 15 ноември по време на пленарното заседание в Страсбург.

На церемонията в Карлови Вари бе обявен и филмът от конкурса за 2016 г., получил най-много гласове от публиката в Европа. Това е комедията „Тони Ердман“ на германската режисьорка Марен Аде, която по-рано [спечели и гласовете на депутатите в ЕП](#).

Годишната филмова награда LUX е начин, по който Европейският парламент подкрепя създаването и разпространението

на европейски филми, разпалването на дебат по социални и политически теми и утвърждаването на европейските ценности.

ОРГАНИЧНИ ХРАНИ: НОВИ ПРАВИЛА ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ

– По-строги проверки по веригата за доставки;

– Нови правила против замърсяване на храните в ЕС;

– Вносните храни трябва да отговарят на стандартите на ЕС.

Нови правила за повишаване на доверието на потребителите в органичните продукти и за освобождаване на потенциала за развитие на този сектор бяха неофициално договорени от преговарящите на Съвета.

За повишаване на доверието на потребителите:

– Строги проверки по веригата за доставки, базирани на оценка на риска, които, по настояване на Парламента, ще бъдат провеждани на място и за всички оператори най-малко веднъж на годишно или веднъж на две години, ако не са установени измами през последните 3 години.

– Вносните продукти трябва да отговарят на европейските стандарти: настоящите правила за „еквивалентност“, изискващи страните извън ЕС да спазват подобни, но не и напълно еднакви стандарти, ще бъдат поетапно прекратени през следващите 5 години. За да бъде избегнато внезапното прекъсване на веригата за доставки, Комисията би могла да позволи за период от 2 години, който може да бъде подновен, вноса на специфични продукти дори и те да не отговарят напълно на европейските стандарти (например поради специфични климатични условия).

– Замърсяване с пестициди: земеделските производители ще бъдат задължени да прилагат предпазни мерки против замърсяване. В случай на заподозряна наличност на неоторизиран пестицид или тор крайният продукт не би могъл да носи

етикет за органичен продукт до провеждане на разследване. Ако замърсяването е било съзнателно или фермерът не е успял да приложи нововъведените предпазни мерки, продуктът ще изгуби статута си на „органичен продукт“.

– Страните членки, които понастоящем прилагат прагове за неоторизирани вещества в органичните храни като пестициди, биха могли да продължат да го правят, ако позволят достъпа на органични храни от други държави членки, отговарящи на правилата на ЕС, до техните пазари.

Четири години след влизането в сила на тези правила Комисията трябва да представи доклад за ефективността на правилата на ЕС срещу замърсяване на хранителни продукти и националните прагове и ако е наложително, да представи проект за законодателство, което да ги хармонизира.

За стимулиране на производството на органични храни в ЕС:

– Увеличаване предлагането на органични семена и животни, отгледани в органична среда: по-доброто събиране на данни за наличността на органични семена и животни, отгледани в органична среда, трябва да увеличи тяхното предлагане и да отговори на нуждите на производителите на органични продукти. Дерогациите, позволяващи използването на конвенционални семена и традиционно отгледани животни в органичното производство, изтичат през 2035 г., но крайната дата би могла да бъде променена в зависимост от увеличената наличност на органични семена и животни, отгледани в органична среда.

– Смесени ферми: ферми, произвеждащи едновременно традиционна и органична храна, ще бъдат разрешени, при условие че двете селскостопански дейности бъдат ясно и ефективно разделени.

– По-лесно сертифициране за малки земеделски стопани: груповото сертифициране би могло да улесни живота им и да привлече повече от тях в бизнеса с органични продукти.

Докладчикът и главен преговарящ от ЕП, [Мартин Хойслинг \(Зелените/ЕСА,](#)

[Германия\)](#) даде [пресконференция](#) относно резултата от преговорите.

По-подробна информация относно съдържанието на споразумението е на разположение в [информационната бележка](#).

Връзки:

– Гледайте пресконференцията на докладчика на ЕП:

<http://www.europarl.europa.eu/ep-live/bg/other-events/video?event=20170629-1030-SPECIAL-UNKN>;

– Профил на докладчика Мартин Хойслинг (Зелените/ЕСА, Германия):

http://www.europarl.europa.eu/meps/bg/96752/MARTIN_HAUSLING_home.html;

– Процедурно досие, съдържащо всички стъпки и документи:

[http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2014/0100\(CO D\)&l=en](http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2014/0100(CO D)&l=en);

– Изследване на ЕП: Законодателство за органичното земеделие (20 октомври 2015 г.):

[http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/BRIE/2015/569036/EPRS_BRI\(2015\)569036_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/BRIE/2015/569036/EPRS_BRI(2015)569036_EN.pdf);

– Изследване на ЕП: Органични храни – помощ за потребите в ЕС да направят информиран избор (май 2015 г.):

[http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/BRIE/2015/557009/EPRS_BRI\(2015\)557009_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/BRIE/2015/557009/EPRS_BRI(2015)557009_EN.pdf);

– Изследване на ЕП: Органичното производство и Европейският съюз (февруари 2015 г.):

[http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/IDAN/2015/548989/EPRS_IDA\(2015\)548989_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/tudes/IDAN/2015/548989/EPRS_IDA(2015)548989_EN.pdf);

– Комисия по земеделие и развитие на селските региони:

<http://www.europarl.europa.eu/committees/bg/agri/home.html>.

АНТИТЪРЪСЛОВИ МЕРКИ: ЕК НАЛАГА НА GOOGLE ГЛОБА ОТ 2,42 МЛРД. ЕВРО

Европейската комисия глоби Google с 2,42 млрд. евро за нарушаване на анти-

ръстовите правила на ЕС. Google е злоупотребил с господстващото си положение като машина за търсене, като е дал незаконно предимство на друг свой продукт — услуга за сравнително пазаруване.

Дружеството трябва да прекрати тази практика в срок от 90 дни. В противен случай ще му бъде наложена глоба в размер до 5% от среднодневния световен оборот на Alphabet, дружеството майка на Google.

Комисарят Маргрете Вестегер, която отговаря за политиката в областта на конкуренцията, заяви: *Google е създателят на много иновативни продукти и услуги, променили живота ни, и това е нещо много хубаво. Стратегията, която Google избра за своята услуга за сравнително пазаруване, обаче не разчита само на това клиентите да бъдат привлечени от продукт, който е разработен по-добре от този на неговите конкуренти. Google злоупотреби със своето господстващо положение като машина за търсене, като промотира своята собствена услуга за сравнително пазаруване в резултатите от търсенията за сметка на „изблъскването“ надолу на услугите на конкурентите му.*

Съгласно антитръстовите правила на ЕС действията на Google са незаконни. Google е лишил другите дружества от възможността да се конкурират въз основа на качествата на своите продукти и да разработват иновативни продукти. И което е най-важното, Google е лишил европейските потребители от истински избор на услуги и от пълноценно ползване на предимствата на иновациите.

ПО-СТРОГИ ПРАВИЛА НА ЕС ЗА БОРБА С ИЗПИРАНЕТО НА ПАРИ

Влезе в сила Четвъртата директива относно борбата с изпирането на пари. Тя укрепва съществуващите правила и ще направи борбата срещу изпирането на пари и финансирането на тероризма по-ефективна. Тя също така подобрява прозрачност-

та с цел предотвратяване на избягването на данъци. Директивата влиза в сила в момент, в който дискусиите с Европейския парламент и Съвета относно допълнителни мерки, които още повече да засилят директивата, вече са на напреднал етап.

Днес Комисията публикува също така доклад, който ще оказва подкрепа на органите на държавите членки за по-успешно справяне с рисковете от изпиране на пари на практика. Съгласно изискванията на новата директива, Комисията направи оценка на рисковете относно изпирането на пари и финансирането на тероризма на различните сектори и финансови продукти. Публикуваният днес доклад идентифицира областите, изложени на най-голям риск, както и най-разпространените методи, използвани от престъпници за изпирането на незаконни средства.

Франс Тимерманс, първи заместник председател на Комисията: *„Изпирането на пари подхранва престъпността, тероризма и укриването на данъци. Ние трябва да прекратим тази практика по най-добрия начин. Правилата, които са в сила днес, са важна крачка, но сега се нуждаем от допълнителни подобрения, които Комисията предложи през През.“*

Вера Йоурова, комисар по въпросите на правосъдието, потребителите и равнопоставеността между половете, заяви: *„Терористи и престъпници все още намират начини за финансиране на своите дейности и за изпиране на незаконни печалби, инвестирайки ги обратно в икономиката. Новите правила, актуализирани към днешна дата, са решаващи за затваряне на допълнителните „вратички“. Призовавам всички държави членки да ги въведат незабавно: по-ниските стандарти в една страна ще доведат до отслабване на борбата срещу изпирането на пари и финансирането на тероризма в целия ЕС. Призовавам също за бързо споразумение относно допълнителни корекции, предложени от Комисията“.*

http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-1732_bg.htm